

## ***SoftCust : la localisation et la sécurisation du logiciel pour le marché chinois***

Lan Zhu  
Haute école valaisanne  
Sierre, Suisse

lan.zhu@hevs.ch

### **Résumé**

*Aujourd'hui, de plus en plus d'entreprises suisses réfléchissent sur la manière de saisir des opportunités d'affaires sur le marché chinois: extension des ventes, nouvelles implantations, alliances stratégiques, réduction des coûts de production, etc. Dans le domaine du développement d'applications software, la Suisse possède encore un marché global très modeste, en particulier en Chine, par rapport aux concurrents européens ou américains.*

*Manifestement, il existe en Chine une forte demande de logiciels de gestion puissants et spécifiques aussi bien dans l'industrie que les services, ce qui attire développeurs et sociétés du monde entier sur ce marché très loin d'être saturé. Dans ce contexte, le projet SoftCust permettra de répondre à deux questions fondamentales:*

- *Peut-on faciliter la vente de logiciels suisses localisés pour le marché chinois?*
- *Peut-on établir un véritable réseau entre la Suisse et la Chine pour développer des compétences techniques pour la customisation et localisation de software?*

## Sino-Swiss Software Customization Network

Aujourd'hui, de plus en plus d'entreprises suisses réfléchissent sur la manière de saisir des opportunités d'affaires sur le marché chinois : extension des ventes, nouvelles implantations, alliances stratégiques, réduction des coûts de production, etc. Dans le domaine du développement d'applications software, la Suisse possède encore un marché global très modeste, en particulier en Chine, par rapport aux concurrents européens ou américains.

En avril 2005, les 2 instituts de recherche de la HEVs, Informatique de gestion et Economie & Tourisme, ont démarré le projet « Sino-Swiss Software Customisation Network » (SoftCust) ayant pour but de soutenir la localisation des logiciels suisses et de les adapter aux besoins et exigences du marché chinois. Ce projet est également listé parmi les projets internationaux de la CTI (Commission pour la technologie et l'innovation liée à l'OFFT), en particulier en Chine.

Cinq entreprises suisses romandes, Logem SA, Pro-Concept SA, AKTS SA, Brightrivers SA et TI-Informatique SA qui ont développé et commercialisent des logiciels pointus ont participé au projet pour tester et élaborer une méthodologie de localisation de logiciels afin de répondre aux exigences de la demande chinoise. En premier lieu, la recherche appliquée est orientée sur des sujets techniques et commerciaux au travers 3 cas concrets : Logem-Totem qui est spécialisé dans des solutions logicielles de planification des ressources et des horaires ; Pro-Concept ERP qui est destiné aux PME/PMI et aux administrations publiques ; ainsi qu'AKTS Thermal safety software qui répond aux problématiques de prédiction des réactions chimiques dans des conditions variées.

Du point de vue académique, le projet SoftCust voit également la participation de l'université de Lausanne (Uni-HEC-Inforge) et de l'Ecole polytechnique de Lausanne (EPFL-LASEC), qui apportent des compétences de pointe, respectivement dans les modèles commerciaux innovateurs et dans les technologies de sécurisation de software. L'Institut de recherche Icare qui a un lien fort avec la HEVs complète le groupe de recherche appliquée avec ses compétences diverses et son expérience du domaine.

Manifestement, il existe en Chine une forte demande de logiciels de gestion puissants et spécifiques aussi bien dans l'industrie que les services, ce qui attire développeurs et sociétés du monde entier sur ce marché très loin d'être saturé. Dans ce contexte, le projet SoftCust permettra de répondre à deux questions fondamentales :

- Peut-on faciliter la vente de logiciels suisses localisés pour le marché chinois ?
- Peut-on établir un véritable réseau entre la Suisse et la Chine pour développer des compétences techniques pour la customisation et localisation de software ?

La HEVs et plus particulièrement son Institut en Informatique de Gestion entendent relever ce défi et démontrer au travers de ce nouveau projet leurs compétences à gérer des projets internationaux dans le domaine de Software Engineering.